



# **Recomendaciones para el usuario para los detonadores UBF**

**DET-3050-006**

**MAN-DET-006-SP (R2)**

## **Owen Oil Tools**

12001 CR 1000

Godley, Texas, 76044, USA

Teléfono: +1 (817) 551-0540

Fax: +1 (817) 551-1674

[www.corelab.com/owen](http://www.corelab.com/owen)

Advertencia: El usar el equipo de Owen en forma contraria a las especificaciones o instrucciones de operaciones del fabricante puede resultar en daño a la propiedad, serias lesiones o de consecuencias fatales. Si usted no esta entrenado en el manejo y uso de dispositivos explosivos no intente usar o armar ningún sistema de perforación o dispositivo explosivo de Owen.

Esta tecnología esta regulada por, y si es exportada, fue exportada de los Estados Unidos en conformidad con las Regulaciones de la Administración de Exportación (EAR por sus siglas en inglés). Cualquier desviación en contra de la ley de Estados Unidos esta prohibida. La Exportación y/o re-exportación de esta tecnología puede requerir la emisión de una licencia por parte del Departamento de la Industria y la Seguridad (BIS por sus siglas en Ingles) o del Departamento de Comercio de Estados Unidos. Consulte el BIS, el EAR y/o Owen Compliance Services, Inc., para determinar los requisitos de la licencia para exportar o re-exportar esta tecnología.

Este documento contiene información confidencial de Owen Oil Tools LP (Owen) y es proporcionada al cliente solo para propósitos de información. No se permite la reproducción total o parcial de este documento, tampoco se permite la distribución fuera de la organización del cliente, sin el permiso previo y por escrito de Owen. Este documento es propiedad de Owen y debe ser devuelto en caso de que Owen así lo solicite.

2006 Owen Oil Tools

---





***Advertencia: ¡Los explosivos son destructivos por naturaleza!  
¡No intente desarmar ni alterar el detonador de ninguna manera!  
¡No aplaste, martille, pellizque, golpee ni saque los cables o  
maltrate el detonador ni ningún otro producto explosivo!***



***Advertencia: ¡Asegúrese de seguir los procedimientos de  
Seguridad en el Manejo de Material Explosivo a como se indica en  
API RP-67 y en conformidad con las regulaciones  
gubernamentales, políticas de su empresa y recomendaciones  
del fabricante!***

Los detonadores resistorizados de Owen Oil Tools están diseñados para detonar cuando se aplica una corriente eléctrica de más de 0.2 A. El detonador Universal Bottom Fire (UBF) es un detonador eléctrico resistorizado fabricado conforme a las recomendaciones de API RP-67 y utiliza un resistor de 51 ohms en el circuito de detonación. Está diseñado para utilizarse en un portacargas hueco de acero o en sistemas de disparo festoneados en los que un detonador sensible al líquido evita la detonación de un sistema de disparo “húmedo” cuando se utiliza adecuadamente. El líquido que migra a través de los agujeros para líquidos en el armazón del detonador insensibilizará la pólvora que está alrededor del resistor y evitará que el detonador llegue a una detonación de orden alto e iniciará el cordón detonante 5 minutos después del contacto con el líquido. El detonador UBF está diseñado para utilizarse con cordón detonante redondo de 80 granos/pie solamente, en condiciones operativas de menos de 300 °F por 1 hora.

El usuario debe analizar si este producto es adecuado para la aplicación que requiere.

## **1.0 Procedimientos para la configuración del panel y la detonación de los detonadores resistorizados**

**1.1** Antes de conectar un sistema de disparo o detonador al cable electromecánico:

- Ocasione un cortocircuito en la sarta de herramientas, debajo del detector de coples.
- Aplique voltaje de CC y ajuste el reostato para obtener 0.80 A.
- Marque la ubicación del reostato y luego vuelva a colocarlo en cero.

**1.2** Cuando esté listo para detonar el sistema de disparo o el detonador en el fondo del pozo, aumente la potencia del circuito de detonación de 0 a la posición de 0.80 A del reostato durante 4 a 6 segundos, hasta que el detonador dispare.



**Nota:** Si se utiliza una forma de detonación alternativa, no aumente repentinamente el voltaje en el circuito de detonación, ya que esto podría ocasionar una falla en el detonador y una corrida perdida.

## 2.0 Armado



**Advertencia:** ¡Los detonadores se deben sacar de su empaque y almacenamiento en el área de carga/armado cuando sea hora de armarlos! ¡Siempre inserte el detonador dentro de un tubo de seguridad después de sacarlo del empaque y almacenamiento!



**Nota:** Se puede llevar a cabo una revisión eléctrica del circuito de detonación del detonador mientras éste está confinado en un tubo de seguridad. Si se utilizan instrumentos para probar los circuitos de detonadores eléctricos, se medirá una resistencia de 51 ohms  $\pm$  5% en los detonadores resistorizados.

**2.1** Primero, inserte el detonador en un tubo de seguridad para detonadores y luego asegúrese de que el cable electromecánico esté derivado. Ahora conecte eléctricamente el detonador al cable electromecánico mientras el detonador aún está dentro del tubo de seguridad. Saque el detonador del tubo. Inserte el cordón detonante a través de los agujeros para cordón detonante que están en el armazón del detonador hasta que el extremo cortado del cordón se extienda al menos 1.27 cm (1/2 pulg) del detonador. Complete el armado mecánico del dispositivo y del conjunto de herramientas asegurándose de no forzar, pellizcar, aplastar ni golpear los componentes explosivos o el cableado.

